

№ 51 ср.

913 (АНАСТ.)

I

II

Волжков
Сергей

секретарь канцелярии Акаде-
мии наук.

"Траццан придворной человек с
французского на российский язык пере-
веден канцелярии Академии наук secre-
тарем Сергеем Волжковым... " 1741 г. - ко-
пия рукописного листа и посвящена Анне Леополь-
довне.

б. г.

20

40

Рукопись неуставленного шрифта.

На 1-м листе пометки карандашом
и чернилами рукой В. Т. Власовича.

Франца придоужной зело въкъ съфранцузскаго
нароссискии языкъ переведенъ катцеларіи
академіи наукъ секуетарелъ Сергеемъ волговъ
Апанеатака сія книга поввысочайшему пове
льгитю, и въ первое лѣто болонъ хотимому дѣла въ
Его императорскаго величества

ІОАННА III.
императора и самодержца
всероссискаго
во время благополучнаго правленія
государствомъ Ея императорскаго
высочества благовѣрнаго государя и
великаго князя и правителя и
всехъ росси

АННЫ

при императорскои академіи наукъ

1741. году.

*М. с. и м. от г. Ивана Антона, по г. Е. Кавал. (!) /
Иванъ Антонъ, ад-м. и др. г. Антонъ,*

ЕѢ императорскому высочеству
тесвѣтлѣишии. державнои
благотѣрной государыни великой
княгини и правительницы всѣя росси

АННѢ

все милостивости вѣишии государыни
все подданнѣишии ея милости

пресвѣтлѣишій
государь
великая

Оъ какимъ
убоюи т
великѣ
всепре
нѣишии
іоанно
держав
ратор
вселоубе
1735 году
подданнѣ
искуеннѣ
веніе око
высоче
сти нис
подвѣда
вашево
милосерд
за неизр
іе своей
стѣишь по
вашево
всепре



ержавная 2
итлѣишии всѣя росси
ти вѣишии государыни
респектомъ, сеи
раторскому
отговорящій,
ишии держав
государыни снѣтъ
трицѣтъ и само
ой, вашево и мнѣ
тва
меткѣ въ прошломъ
ишии работѣ всѣ
тѣишь ея самѣиши
іеишь нѣишии дѣишии
императорскаго
во всѣишии подроно
ишии и самѣишии сеи
девоции прошу,
во высочества
вѣишии воспріятѣ, то
за краинѣе благопол
ишиишь подобостра
ишии.
ало высочества
сердѣи волжковѣ

ЕѢ императорскому высочеству
пресвятѣишеи державнои
благовѣрной государыни великой
княгини и правительницы всѣхъ росси

АННѢ

всѣмилостиво ищеи государыни
всѣподданнѣишеи пикомени

пресвятѣишая державная
государыня

великая княгиня и правительница всѣхъ росси
всѣмилостиво ищеи государыня

Объ какии вселюбогачишии респектомъ, сеи
убою трудѣ ЕѢ императорскому
величеству въ бозѣ отговивающей,
всепресвятѣишеи держав
нѣишеи великой государыни снѣтъ
іоанновнѣ императрицы и само
державицы всероссиской, вашѣго импе
раторскаго высочества
вселобезнѣишеи государыни теткѣ въ прошломъ
1735 году, яко вселюбогачишии рабомъ всѣ
подданнѣише поднесла, съ тѣмъ же самѣи
искреннѣишии благоволеніемъ пріимла душно
вѣнѣ оной, и къ вашѣму императорскаго
высочества стопамъ во всякомъ подроно
сти расположитъ; а ко онымъ и самаго себя
подвѣдая, въ глубочаишеи деваціи прощу,
вашѣму императорскаго высочества
милосердіемъ всѣмилостиво ищеи воспріятъ, то
за неизрѣченную радость и за крайне благополу
че своей жизни со вселюбогачишии подобостра
стіемъ почитатъ непрестану.
вашѣму императорскаго высочества
всеподданнѣишии рабѣ сердце волковѣ

262. *compositus*